

دليل المالك

**SOUNDLINK®**  
REVOLVE

**BOSCH**


يُرجى قراءة كل التعليمات الخاصة بالسلامة والاستخدام والاحتفاظ بها.


تعليمات السلامة الهامة

1. اقرأ هذه التعليمات.
2. احتفظ بهذه التعليمات.
3. انتبه إلى جميع التحذيرات.
4. اتبع جميع التعليمات.
5. لا تقم بتثبيت المنتج بالقرب من أي مصدر للحرارة مثل شبكات التدفئة أو ممرات الحرارة أو المواقد أو أي جهاز آخر (بما في ذلك مكبرات الصوت) ينتج عنه حرارة.
6. لا تستخدم سوى الملحقات/المرفقات التي تحددها جهة الصنع.
7. قم بفصل هذا الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم الاستخدام لفترات طويلة.
8. قم بإجراء جميع أعمال الصيانة بواسطة أفراد صيانة مؤهلين. يتطلب الأمر إجراء صيانة عند تلف الجهاز بأي شكل من الأشكال: مثل تلف سلك التغذية الكهربائية أو القابض، أو عند سقوط شيء على الجهاز، أو في حالة عدم عمله بشكل طبيعي، أو إذا سقط على الأرض.

تحذيرات/تنبيهات:

هذا الرمز يعني أن هناك جهداً كهربائياً غير معزول ويشتمل على خطورة داخل غلبة المنتج وقد يشكل خطر حدوث صدمة كهربائية. 

هذا الرمز يعني أن هناك تعليمات هامة متعلقة بالتشغيل والصيانة في هذا الدليل. 

يحتوي هذا المنتج على مادة مغناطيسية. استشر طبيبك إذا كان لسماعات الرأس تأثيرٌ على أي أجهزة طبية مزروعة لديك. 

- أبقِ المنتج بعيداً عن مصادر اللهب والحرارة. يجب عدم وضع أي مصادر للهب المكشوف، مثل الشموع المشتعلة، فوق الجهاز أو بالقرب من المنتج.
- لا تقم بإجراء أي تبديلات غير مصرّح بها لهذا المنتج.
- لا تستخدم عاكس مصدر الطاقة مع هذا المنتج.
- استخدم هذا المنتج مع مولد الطاقة المرفق فقط.
- يجب الإبقاء على جهاز الفصل في وضع القابلية للتشغيل عند استخدام قابس التغذية الكهربائية أو وصلة الجهاز كجهاز فصل.
- لا تعرض المنتجات التي تحتوي على بطاريات لحرارة زائدة (مثل تخزينها في أشعة الشمس المباشرة أو تعرضها للنار أو ما شابه).
- توجد بطاقة المنتج أسفل المنتج.

**ملاحظة:** تم اختبار هذا الجهاز وُجد أنه يتوافق مع حدود جهاز رقمي من الفئة B وفقاً للجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. وقد تم تصميم هذه الحدود بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. علماً بأن هذا الجهاز يقوم بتوليد طاقة موجات لاسلكية واستخدامها وبثها، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبه واستخدامه حسب التعليمات. ومع ذلك، فلا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل عند التركيب بطريقة معينة. وإذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن التحقق منه من خلال تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله، فيرجى من المستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بالقيام بإجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- تغيير اتجاه هوائي الاستقبال أو موضعه.
- زيادة المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.

- توصيل الجهاز بأخذ كهربائي موجود على دائرة كهربائية مختلفة عن الدائرة التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.
- قم باستشارة الموزع المعتمد أو أحد الفنيين من ذوي الخبرة بأجهزة الراديو أو التلفزيون لطلب المساعدة.

قد يؤدي القيام بأي تغييرات أو تعديلات دون موافقة صريحة من شركة Bose Corporation إلى إلغاء ترخيص المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

يخضع هذا الجهاز للجزء 15 من قواعد FCC ومعايير ترخيص الصناعة الكندية فيما عدا معايير RSS. يخضع التشغيل للشترتين التاليين: (1) أن هذا الجهاز قد لا يتسبب في حدوث تداخل ضار، و (2) أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع حسب لجنة FCC ومعايير الصناعة الكندية المبينة للناس عامة. يجب تركيب هذا الجهاز وتشغيله على مسافة 20 سم على الأقل بين المبرد وجسمك. ويجب عدم تحديد موضع مشترك أو تشغيل جهاز الإرسال هذا بالارتباط مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

يُلَبّي متطلبات هيئة التطوير الإعلامي للمعلومات والاتصالات.

### CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

#### تنظيم إدارة أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة

##### المادة الثانية عشرة

وفقاً لقواعد "تنظيم إدارة أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة" دون إذن من NCC، لا يسمح لأي شركة أو منشأة أو مستخدم بتغيير التردد أو تعزيز نقل الطاقة أو تغيير السمة الأصلية أو الأداء في أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة المعتمدة.

##### المادة الرابعة عشرة

لا تؤثر أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة على أمن الطائرات وتتداخل مع الاتصالات القانونية؛ إن وجدت، ويجب على المستخدم وقف التشغيل على الفور إلى أن يتم منع أي تداخل. الاتصالات القانونية المذكورة تعني الاتصالات اللاسلكية التي تعمل وفقاً لقانون الاتصالات.

يجب أن تكون أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة عُرضة للتداخل من قبل الاتصالات القانونية أو الأجهزة المشعة لموجات الراديو ISM. لا تحاول إخراج بطارية الليثيوم أيون القابلة للشحن من هذا المنتج. اتصل بموزع Bose المحلي أو فني مؤهل آخر لإخراجها.

يرجى التخلص من البطاريات المستخدمة بطريقة سليمة، من خلال اتباع جميع القوانين المحلية. لا تقم بحرقها.



廢電池請回收

هذا الرمز يعني أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مرفق جمع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية، وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو خدمة التخلص من النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.



لا يجب إخراج البطارية الليثيوم أيون القابلة للشحن من هذا المنتج إلا بواسطة فنيين مؤهلين فقط. يُرجى الاتصال بتاجر تجزئة Bose المحلي لديك أو الاطلاع على [products.bose.com/static/compliance/index.html](https://products.bose.com/static/compliance/index.html) لمزيد من المعلومات.





تعلن شركة Bose Corporation بموجبه أن هذا المنتج يخضع للمتطلبات الأساسية لتوجيه الاتحاد الأوروبي رقم 2014/53/EU والشروط الأخرى ذات الصلة وجميع متطلبات توجيهات الاتحاد الأوروبي المعمول بها. ويمكن العثور على إعلان المطابقة الكامل على موقع: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

يمثل المنتج، وفقاً لمتطلبات التصميم الإيكولوجي لتوجيهات المنتجات ذات الصلة بالبطاقة 2009/125/EC، مع القاعدة (القواعد) التالية أو المستند (المستندات) التالية: اللائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 1275 لسنة 2008، بصيغتها المعدلة بموجب اللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 801 لسنة 2013.

أوضاع الطاقة		معلومات حالة الطاقة المطلوبة
وضع الاستعداد الشبكي	وضع الاستعداد	
وضع الاستعداد الشبكي	وضع الاستعداد	استهلاك الطاقة في وضع الطاقة المحدد، عند إدخال 230 فولت/50 هرتز الوقت الذي بعد انتهائه يتم تبديل الجهاز تلقائياً إلى الوضع استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد الشبكي في حالة توصيل جميع منافذ الشبكة السلوكية وتنشيط جميع منافذ الشبكة اللاسلكية عند إدخال 230 فولت/50 هرتز
$Bluetooth^{\circledR} \geq 2.0$ واط	$\geq 0.5$ واط	
$\geq 5$ دقائق	$\geq 2.5$ ساعة	
$\geq 2.0$ واط	غير متوفر	إجراءات إلغاء تنشيط/تنشيط منفذ الشبكة. سيؤدي إلغاء تنشيط جميع الشبكات إلى تمكين وضع الاستعداد.
<p><b>Bluetooth:</b> قم بإلغاء التنشيط عن طريق مسح قائمة الإقران من خلال الضغط مع الاستمرار على زر Bluetooth لمدة 10 ثوانٍ. قم بالتنشيط من خلال الإقران مع أحد مصادر Bluetooth.</p>		

بالنسبة لأوروبا:

نطاق تردد العملية التشغيلية 2400 إلى 2483.5 ميجا هرتز:

**Bluetooth:** الحد الأقصى لنقل الطاقة أقل من 20 ديسيبل ميلي واط من القدرة المشعة المكافئة المتاحة.

البلوتوث منخفض الطاقة: الحد الأقصى لكثافة القدرة الطيفية أقل من 10 ديسيبل ميلي واط/ميجا هرتز من القدرة المشعة المكافئة  
**جدول تقييد المواد الخطرة الخاص بالصين**

أسماء ومحتويات المواد أو العناصر السامة أو الخطرة						
المواد والعناصر السامة أو الخطرة						
اسم الجزء	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	سداسي الكبريت (CR(VI))	ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBB)	أثير ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBDE)
ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCB)	X	O	O	O	O	O
الأجزاء المعدنية	X	O	O	O	O	O
الأجزاء البلاستيكية	O	O	O	O	O	O
السماعات	X	O	O	O	O	O
الكابلات	X	O	O	O	O	O
<p>يتم إعداد هذا الجدول وفقاً لأحكام معيار SJ/T 11364.</p> <p>O: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات تقييد معيار GB/T 26572.</p> <p>X: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة على الأقل في أحد المواد المتجانسة لهذا الجزء أعلى من متطلبات التقييد في معيار GB/T 26572.</p>						



جدول تقييم المواد الخطرة الخاص بتايوان

اسم الجهاز: سماعة Bose® SoundLink® Revolve Bluetooth®، تعيين النوع: 419357						
المواد المحظورة والرموز الكيميائية لها						
الوحدة	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	الكروم سداسي التكافؤ (Cr+6)	ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBB)	إثير ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBDE)
ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCBs)	-	○	○	○	○	○
الأجزاء المعدنية	-	○	○	○	○	○
الأجزاء البلاستيكية	○	○	○	○	○	○
السماعات	-	○	○	○	○	○
الكابلات	-	○	○	○	○	○

**ملاحظة 1:** تشير إلى "○" إلى أن النسبة المئوية لمحتوى المادة المحظورة لا تتجاوز النسبة المئوية للقيمة المرجعية الموجودة.

**ملاحظة 2:** ويشير "○" إلى أن المادة المحظورة تتطابق مع الإعفاء.

يرجى استكمال سجلاتك والاحتفاظ بها

يوجد الرقم المسلسل ورقم الموديل أسفل السماعة.

الرقم المسلسل: \_\_\_\_\_

رقم الموديل: \_\_\_\_\_

يرجى الاحتفاظ ببيصال الشراء مع دليل المالك. الوقت مناسب الآن لتسجيل منتج Bose الخاص بك. ويمكنك القيام بذلك بسهولة بالذهاب إلى موقع <http://global.Bose.com/register>

**تاريخ الصنع:** يشير الرقم الثامن في الرقم المسلسل إلى سنة الصنع؛ حيث يشير الرقم «8» إلى 2008 أو 2018.

**المستورد في الصين:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**المستورد في الاتحاد الأوروبي:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend، هولندا

**المستورد في تايوان:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104  
+886-2-2514 7676 رقم الهاتف

**Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F**  
+5255 (5202) 3545 رقم الهاتف

Android، وGoogle Now، وGoogle Play وشعار Google Play هي علامات تجارية لشركة Google LLC.

Apple، وشعار Apple، وiPad، وiPhone، وiPod، وSiri هي علامات تجارية لشركة Apple Inc.، المسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى. App Store هي علامة خدمة لشركة Apple، ويتم استخدام العلامة التجارية «iPhone» في اليابان بترخيص من شركة Aiphone K.K.

تُعد علامة كلمة Bluetooth® وشعاراتها علامات تجارية مسجلة تملكها شركة Bluetooth SIG, Inc.، وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة Bose Corporation يكون بموجب ترخيص.

علامة N هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة NFC Forum في الولايات المتحدة ودول أخرى.

المقر الرئيسي لشركة Bose: 1-877-230-5639

حقوق الطبع والنشر لعام ©2018 محفوظة لشركة Bose Corporation. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا الدليل، أو تعديله، أو توزيعه أو حتى استخدامه بدون إذن كتابي مسبق.

## تطبيق Bose® Connect

8 ..... الميزات

### بدء الاستخدام

9 ..... تفريغ المحتويات

10 ..... إرشادات وضع الجهاز

11 ..... التوصيل بالطاقة الكهربائية

11 ..... تشغيل/إيقاف السماع الخاصة بك

### أزرار التحكم

13 ..... وظائف تشغيل الوسائط

13 ..... وظائف الاتصال

13 ..... الوصول إلى التحكم الصوتي

13 ..... التنبيهات الصوتية

### إعداد المطالبات الصوتية

14 ..... اللغات المثبتة مسبقاً

14 ..... اختيار لغة

14 ..... تغيير اللغة

14 ..... تعطيل المطالبات الصوتية

### تكنولوجيا Bluetooth®

15 ..... اختيار نمط الإقران الخاص بك

16 ..... إقران جهازك المحمول

17 ..... إقران جهاز محمول باستخدام NFC

18 ..... إقران جهاز محمول إضافي

18 ..... فصل جهاز

18 ..... إعادة توصيل جهاز

### إدارة التوصيلات المتعددة

19 ..... التعرف على أجهزة المحمول المتصلة

19 ..... التبديل بين جهازين متصلين

19 ..... توصيل جهاز تم إقرانه مسبقاً

19 ..... مسح قائمة إقران السماعات

19 ..... استخدام تطبيق Bose® Connect

## الاتصالات السلكية

- 20 ..... قم بتوصيل كبل استريو 3.5 ملم
- 20 ..... قم بتوصيل كبل USB

## التشغيل على طاقة البطارية

- 21 ..... وضع حماية البطارية
- 21 ..... إعداد الإيقاف التلقائي
- 21 ..... تعطيل الإيقاف التلقائي

## مؤشرات الحالة

- 23 ..... مؤشر البطارية
- 23 ..... مؤشر Bluetooth®
- 23 ..... مؤشر الإدخال

## إقران سماعات Bose® معًا

- 24 ..... إقران السماعات باستخدام تطبيق Bose® Connect (موصى به)
- 24 ..... إقران السماعات يدويًا
- 24 ..... وضع الاحتفال
- 25 ..... وضع الاستريو
- 26 ..... التبديل بين وضع الاحتفال ووضع الاستريو
- 26 ..... تعطيل وضع الاحتفال أو وضع الاستريو

## العناية والصيانة

- 27 ..... التنظيف
- 27 ..... خدمة العملاء
- 27 ..... الضمان المحدود
- 27 ..... المعلومات الفنية

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- 28 ..... الحلول الشائعة
- 30 ..... إعادة ضبط السماعة

قم بتحميل تطبيق Bose® Connect المجاني واستمتع بسهولة إدارة اتصالات *Bluetooth*، وفتح المزيد من الميزات والوصول إلى التحديثات المستقبلية.

## الميزات

- قم بتوصيل عدة أجهزة محمولة والتبديل بينهم بسهولة من خلال خطوة سحب واحدة.
- تعطيل المطالبات الصوتية.
- تخصيص إعدادات السماع، مثل لغة المطالبة الصوتية.
- تهيئة السماعات للتشغيل وضع الحفلات (Party mode) أو وضع الاستريو (Stereo mode).
- متوافق مع أغلب أنظمة Apple و Android™.
- إبقاء السماع الخاصة بك محدثة دائمًا بأحدث البرامج.





## تفريغ المحتويات

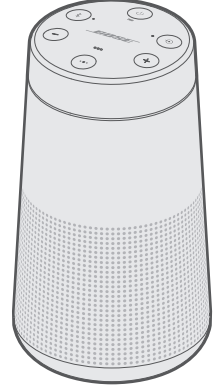
قم بتفريغ العلبة الكرتونية بعناية وتأكد من وجود الأجزاء التالية:



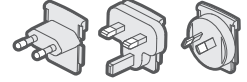
كبل USB



تغذية طاقة USB\*



SoundLink® Revolve



محولات التيار المتردد\*

\* تغذية طاقة USB ومحولات التيار المتردد قد تختلف قليلاً. استخدم محول التيار المتردد مع ضبط الاختيار المناسب لمنطقتك.

في حالة تلف أي جزء، لا تستخدمه. اتصل على الفور بموزع Bose® المعتمد أو اتصل بخدمة عملاء Bose (انظر صفحة 27).

## إرشادات وضع الجهاز

- للحصول على أفضل أداء لخاصية Bluetooth® قم بوضع جهازك المحمول على بعد 33 قدمًا (10 أمتار) من السماعة، وتأكد من وجود خط بصري واضح بينك وبين السماعة. قد يؤثر نقل جهازك إلى مسافة أبعد وكذلك عدم وجود خط بصري واضح، على جودة الصوت، كما قد يؤدي إلى فصل الجهاز عن السماعة.
- اجعل الأجهزة اللاسلكية الأخرى بعيدة عن السماعة الخاصة بك بمسافة 3 قدم (1 متر).
- قم بوضع السماعة والجهاز في الخارج وبعيداً عن الخزانات الحديدية ومكونات الصوت/الفيديو الأخرى ومصادر الحرارة المباشرة.

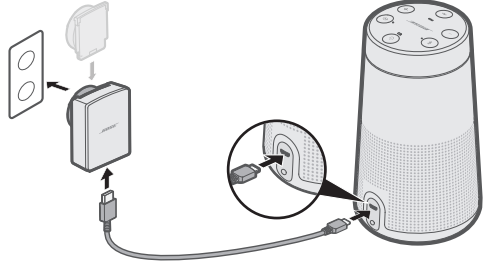
### تنبيهات:

- أوقف السماعة على قاعدتها. فقد يسبب إيقاف السماعة على أي جانب آخر ضرراً بالسماعة ويؤثر على جودة الصوت.
- تجنب وضع السماعة على الأسطح الرطبة أو القذرة.

## التوصيل بالطاقة الكهربائية

تأتي السماعة مشحونة شحنًا جزئيًا. قبل استخدام السماعة الخاصة بك لأول مرة، قم بتوصيلها بمنفذ التيار المتردد (التيار الكهربائي). لا تحتاج السماعة لأن يتم شحنها كليًا، ولكنها تحتاج التوصيل الأولي لتنشيط البطارية.



1. قم بتوصيل الطرف الصغير من كبل USB في موصل USB من نوع micro-B الموجود في السماعة الخاصة بك.




2. قم بتوصيل الطرف الآخر في تغذية طاقة USB.

3. قم بتوصيل وحدة التغذية الكهربائية بـ مأخذ تيار متردد (تيار كهربائي).

**ملاحظة:** إذا لزم الأمر، قم بتوصيل محول التيار المتردد الموافق لمنطقتك بمأخذ التيار المتردد (التيار الكهربائي).

يومض مؤشر البطارية  بلون كهربائي، وتصدر السماعة نغمة. وعندما تكون مشحونة بالكامل،  يضيء باللون الأخضر.

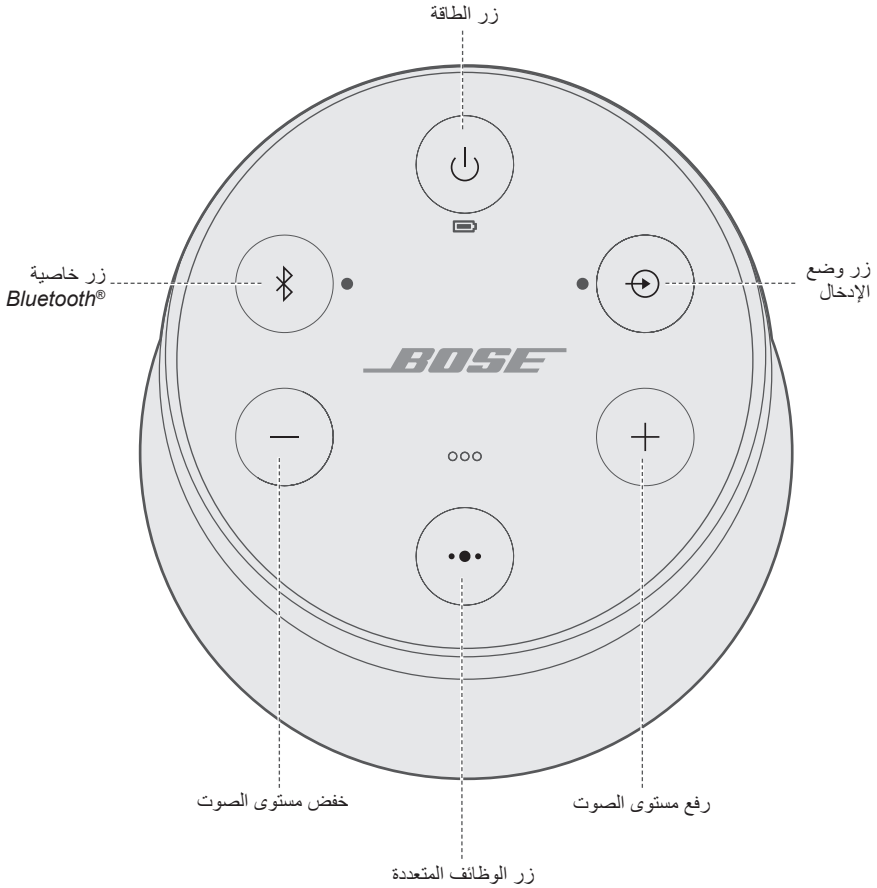
## تشغيل/إيقاف السماعة الخاصة بك

في لوحة الأزرار، اضغط على زر Power .

• يضيء مؤشر **Bluetooth®** بلون أزرق في المرة الأولى التي يتم فيها تشغيل السماعة كما ستسمع مطابفة صوتية بتحديد اللغة (انظر صفحة 14).

• إذا قمت بالفعل بتشغيل السماعة وإقران جهاز محمول واحد على الأقل، سيومض مؤشر **Bluetooth®** باللون الأبيض ويتصل مع آخر جهازين من الأجهزة المحمولة المقترنة. ستسمع "البطارية حرقم" في المنة. تم الاتصال بـ <اسم الجهاز المحمول>. " سيضيء مؤشر **Bluetooth®** باللون الأبيض الواضح.

تسمح لك لوحة الأزرار بتشغيل السماعة والتحكم فيها وفي مستوى الصوت وكذلك سماع الهاتف.  
**ملاحظة:** قد لا تدعم بعض الأجهزة المحمولة هذه الوظائف.



يتحكم هذا الزر من السماعة ●●● في مصادر الموسيقى ومكالمات مكبر صوت الهاتف في جهازك المحمول.

## وظائف تشغيل الوسائط

الوظيفة	الحل
تشغيل	اضغط على ●●● .
إيقاف مؤقت	اضغط على ●●● . ملاحظة: في وضع الإدخال، يؤدي الضغط على ●●● إلى كتم الصوت (انظر صفحة 20).
تخطي للأمام إلى المقطوعة التالية	اضغط ●●● مرتين.
تخطي للخلف إلى المقطوعة السابقة	اضغط على ●●● ثلاث مرات.

## وظائف الاتصال

الوظيفة	الحل
إجراء مكالمة	اضغط مع الاستمرار على ●●● لتنشيط التحكم بالصوت في جهازك المحمول. انظر "الوصول إلى التحكم الصوتي".
قم بتحويل المكالمات من السماعة إلى الجهاز المحمول، أثناء إجراء المكالمات الهاتفية	اضغط واستمر في الضغط على ●●● .
الرد على مكالمة هاتفية	اضغط على ●●● .
رفض مكالمة	اضغط مع الاستمرار على ●●● .
إنهاء مكالمة هاتفية	اضغط على ●●● .
كتم صوت مكالمة	اضغط مع الاستمرار على + و - في الوقت نفسه. اضغط مع الاستمرار مرة أخرى لتشغيل الصوت.
التبديل بين المكالمات	خلال إجراء المكالمة، اضغط على ●●● للرد على مكالمة ثانية. اضغط على ●●● مرتين للتبديل بين المكالمات.

## الوصول إلى التحكم الصوتي

يعمل الميكروفون الموجود في السماعة كامتداد للميكروفون في الهاتف الذكي. باستخدام ●●● على السماعة، يمكنك الوصول إلى أدوات التحكم الصوتي الموجودة في جهازك المحمول لإجراء/الرد على المكالمات الهاتفية أو طلب تشغيل الموسيقى من Siri® أو من Google Now™ أو إطلاعك على أخبار الطقس، أو نتيجة مباراة في لعبة ما، والحصول على ما هو أكثر من ذلك.

اضغط مع الاستمرار على ●●● للوصول إلى أدوات التحكم الصوتي في جهازك المحمول. تسمع نغمة تشير إلى أن التحكم الصوتي نشط.

## التنبهات الصوتية

تتعرف السماعة على المكالمات الواردة (عند اللزوم). لتعطيل هذه الخاصية، انظر صفحة 14.

توجهك الأوامر الصوتية خلال عمليات إقران وتوصيل Bluetooth®.

## اللغات المثبتة مسبقاً

- الإنجليزية
- الألمانية
- الكورية
- السويدية
- البولندية
- الإسبانية
- الماندرين
- الإيطالية
- الهولندية
- الفرنسية
- اليابانية
- البرتغالية
- الروسية

## اختيار لغة

1. اضغط على - أو + للتمرير خلال قائمة اللغات المتاحة.
2. عند سماع التفضيلات الخاصة بلغتك، اضغط مع الاستمرار على زر Multi-function ●● لتجديدها.  
ستسمع إشارة صوتية وتنبيه "جاهز للإقران"

## تغيير اللغة

1. اضغط مع الاستمرار على وزر وضع الإدخال ⊕ في نفس الوقت إلى أن تسمع مطالبة صوتية خاصة بخيار اللغة الأولى.
2. اضغط على - أو + للتمرير خلال قائمة اللغات المتاحة.
3. عند سماع خيار اللغة المفضل لديك، اضغط مع الاستمرار على ●● إلى أن تسمع إشارة صوتية وتنبيه "تم الاتصال بـ <اسم الجهاز المحمول>".

## تعطيل المطالبات الصوتية

- اضغط مع الاستمرار على - و + في نفس الوقت إلى أن تسمع "إيقاف المطالبات الصوتية".  
ملاحظة: كرر لإعادة تمكين المطالبات الصوتية.

تتيح لك تكنولوجيا **Bluetooth®** اللاسلكية بث الموسيقى من خلال أجهزة المحمول مثل الهواتف الذكية، والأجهزة اللوحية، وأجهزة الكمبيوتر. قبل أن تتمكن من بث الموسيقى من الجهاز، يجب إقران الجهاز مع السماعة الخاصة بك.

## اختيار نمط الإقران الخاص بك

يمكنك إقران جهازك مع السماعة الخاصة بك باستخدام تكنولوجيا **Bluetooth** اللاسلكية أو الاتصال بالحقل القريب (NFC).

كما يمكنك استخدام تطبيق **Bose® Connect** لإقران جهازك (انظر صفحة 8).

### ما هو الاتصال بالحقل القريب (NFC)؟

الاتصال بالحقل القريب (NFC) هي تكنولوجيا تتيح لأجهزة المحمول إنشاء اتصالات لاسلكية مع بعضها البعض من خلال تلامس الأجهزة مع بعضها. يُرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بجهازك لتعرف ما إذا كان طراز الجهاز لديك يدعم NFC.

إذا كان جهازك لا يدعم إقران <b>Bluetooth</b> عبر NFC أو إذا كنت غير متأكد:	اتبع تعليمات "إقران جهازك المحمول" في صفحة 16.
إذا كان جهازك المحمول يدعم إقران <b>Bluetooth</b> عبر NFC:	اتبع تعليمات "إقران جهاز محمول باستخدام NFC" في صفحة 17.

**ملاحظة:** إذا كان جهازك يدعم إقران **Bluetooth** عبر NFC، فيمكنك استخدام أحد نمطَي الإقران.

## إقران جهازك المحمول

عند تشغيل السماعة الخاصة بك لأول مرة، ستقوم السماعة بالبحث عن جهازك المحمول تلقائيًا.

1. في جهازك، قم بتشغيل ميزة **Bluetooth®**.

**نصيحة:** يتم العثور عادةً على خاصية **Bluetooth** في قائمة الإعدادات.

2. حدد سماعة **Bose® Revolve SoundLink®** الخاصة بك من قائمة الجهاز.



بعد الإقران، تسمع عبارة "تم التوصيل بـ <اسم الجهاز المحمول>" ويضيء مؤشر **Bluetooth** بلون أبيض واضح.

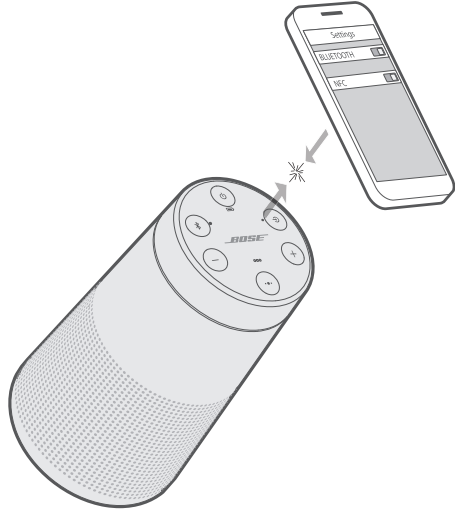
**ملاحظة:** لإقران جهاز إضافي، انظر صفحة 18.



## إقران جهاز محمول باستخدام NFC

**ملاحظة:** عند تشغيل السماعة الخاصة بك لأول مرة، تأكد من تحديد اللغة قبل إقران جهازك المحمول باستخدام NFC.

1. ألقِ قفل جهازك المحمول وشغّل ميزتي **NFC** و **Bluetooth®**.  
راجع دليل المالك الخاص بجهازك لمعرفة المزيد عن هذه الميزات.
2. وصل نقطة لمس **NFC** في جهازك بالجزء العلوي من السماعة. النقطة المستهدفة هي منطقة شعار **Bose®**.  
قد يطلب منك جهازك قبول الإقران.



بعد الإقران، تسمع عبارة "تم التوصيل بـ <اسم الجهاز المحمول>"، ويضيء مؤشر **Bluetooth** بلون أبيض واضح.

## إقران جهاز محمول إضافي

يمكنك تخزين حتى ثمانية أجهزة محمولة مقترنة في قائمة الإقران الخاصة بالسماعة.

- اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth®** إلى أن يومض مؤشر **Bluetooth** بلون أزرق وتسمع "Ready to pair another device" (جاهز لإقران جهاز آخر). قم بإقران جهازك بالسماعة (انظر صفحة 16).
- إذا كان جهازك يدعم الإقران عبر NFC، انظر "إقران جهاز محمول باستخدام NFC" في صفحة 17.

## فصل جهاز

- أوقف تشغيل ميزة **Bluetooth** في جهازك.
- إذا كان جهازك يدعم الاقتران عبر NFC، فاضغط مع الاستمرار على نقطة اللمس NFC بجهازك أعلى الجزء الأوسط من السماعة. النقطة المستهدفة هي منطقة شعار **Bose®**.

## إعادة توصيل جهاز

عند تشغيل السماعة، ستحاول تلقائيًا إعادة الاتصال بأخر جهازين تم استخدامهما.

**ملاحظة:** يجب أن تكون الأجهزة داخل نطاق الاتصال وتكون قيد التشغيل.

إذا كان جهازك يدعم الاقتران عبر NFC، فاضغط مع الاستمرار على نقطة اللمس NFC بجهازك أعلى السماعة. النقطة المستهدفة هي منطقة شعار **Bose**.

يمكنك تخزين ما يصل إلى ثمانية أجهزة محمولة في قائمة إقران السماعة الخاصة بك، ويمكن للسماعة أن تتصل بجهازين محمولين في الوقت نفسه بفعالية تامة.

ملاحظة: يمكنك تشغيل الصوت من جهاز واحد فقط في كل مرة.

## التعرف على أجهزة المحمول المتصلة

---

اضغط على زر **Bluetooth®** لتسمع ما هي الأجهزة المتصلة حاليًا.

## التبديل بين جهازين متصلين

---

1. قم بإيقاف تشغيل الصوت مؤقتًا بالجهاز الأول.
2. قم بتشغيل الصوت بالجهاز الثاني.

## توصيل جهاز تم إقرانه مسبقًا

---

1. اضغط على **اسم الجهاز المتصل حاليًا**.
2. اضغط على **اسم الجهاز التالي** في قائمة إقران السماعة.
3. كرر ذلك حتى تسمع اسم الجهاز المطلوب.
4. ستسمع نغمة تشير إلى أن الجهاز قيد الاتصال.
4. قم بتشغيل الصوت على الجهاز المتصل.

## مسح قائمة إقران السماعات

---

1. اضغط على **اسم الجهاز** مع الاستمرار لمدة 10 ثوانٍ إلى أن تسمع "تم مسح قائمة أجهزة **Bluetooth®**. مستعد للإقران."
2. تم مسح جميع الأجهزة، وأصبحت السماعة جاهزة للإقران بجهاز جديد.
2. احذف سماعة من قائمة **Bluetooth** في جهازك.

## استخدام تطبيق Bose® Connect

---

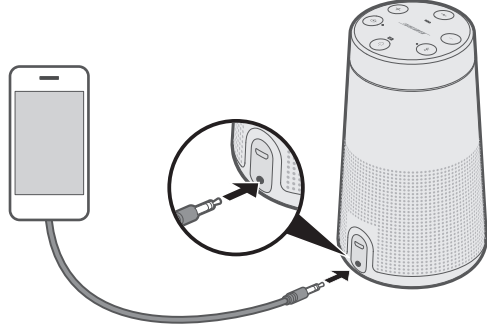
يمكنك أيضًا بسهولة إدارة عدة أجهزة متصلة باستخدام تطبيق Bose® Connect (انظر صفحة 8).

يمكنك توصيل إخراج الصوت الخاص بالهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي أو بالكمبيوتر أو أي نوع آخر من الأجهزة المحمولة بالموصل AUX أو micro-B USB على السماعة.

## قم بتوصيل كبل استريو 3.5 ملم

يقبل الموصل AUX قابس كبل استريو 3.5 ملم (غير مرفق).

1. باستخدام كبل استريو 3.5 ملم، قم بتوصيل جهازك المحمول بالموصل AUX في السماعة.

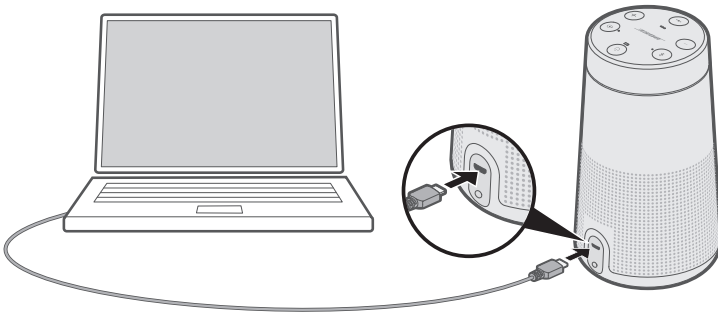


2. اضغط على زر الطاقة (⏻) على السماعة الخاصة بك.

3. اضغط ثم اترك زر وضع الإدخال (⏻) حتى تسمع "صوت AUX".

## قم بتوصيل كبل USB

1. باستخدام كبل USB، قم بتوصيل الجهاز إلى موصل micro-B USB على السماعة الخاصة بك.




2. اضغط على زر الطاقة (⏻) على السماعة.

3. اضغط واطرك (⏻) حتى تسمع "صوت USB".

## وضع حماية البطارية

عند فصل السماعة مع عدم استخدامها لمدة تزيد عن 3 أيام مع شحن متبقي أقل من 10 في المائة، تدخل البطارية وضع الحماية للحفاظ على طاقة البطارية. لإعادة تنشيط السماعة، قم بتوصيلها بمصدر التيار المتردد (التيار الكهربائي).

عندما لا تكون قيد الاستعمال، قم بتخزين السماعة في مكان بارد.

**تنبيه:** لا تقم بتخزين السماعة لفترات طويلة عندما تكون مشحونة بالكامل أو عندما  يومض مؤشر البطارية بلون أحمر.

## إعداد الإيقاف التلقائي

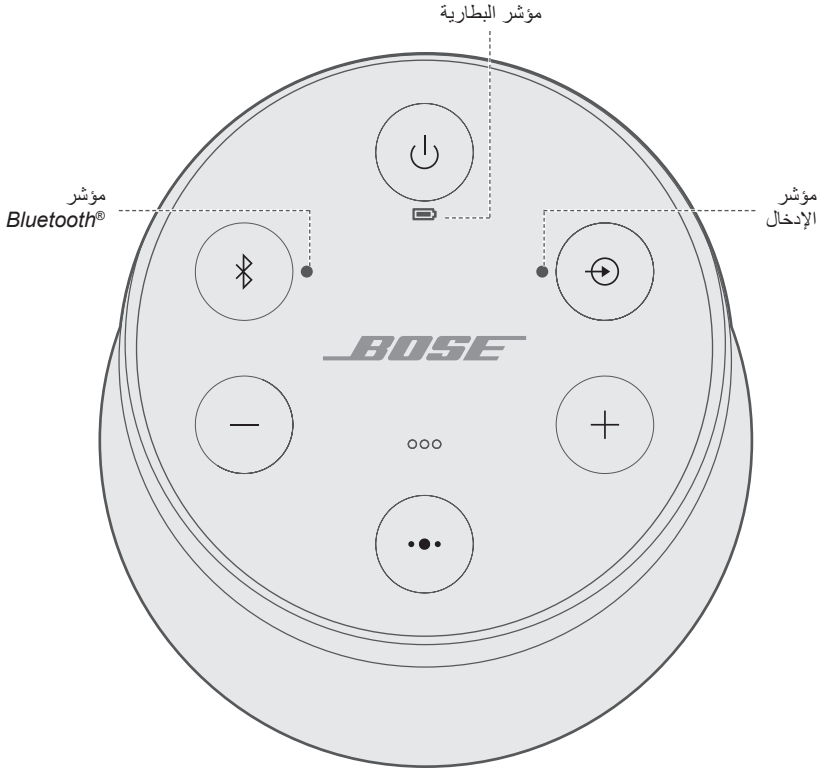
تتوقف السماعة عن العمل بعد 30 دقيقة من الخمول (عدم صدور صوت من السماعات) أثناء استخدام التوصيلات ومصادر الطاقة التالية:

- اتصال AUX الذي يعمل على طاقة البطارية أو التيار المتردد (التيار الكهربائي).
- اتصال Bluetooth® الذي يعمل على طاقة البطارية.


## تعطيل الإيقاف التلقائي



1. اضغط مع الاستمرار على + وزر وضع الإدخال ⊕ في نفس الوقت.  
تسمع عبارة "Auto-off disabled" (تم تعطيل الإيقاف التلقائي).
2. كرر الخطوات لإعادة تمكين خاصية الإيقاف التلقائي.

يوجد أعلى السماعة مجموعة من المؤشرات التي تومض وفقًا لحالة النظام.



## مؤشر البطارية

يوضح مستوى شحن البطارية. في كل مرة تقوم بتشغيل السماعة، يعرض مؤشر البطارية  مستوى شحن البطارية لمدة ثانيتين كما تعلن مطالبة صوتية مستوى شحن البطارية.

لتتحقق من مستوى شحن البطارية، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة  لمدة ثلاث ثوان في أثناء التحقق .

**ملاحظة:** يختلف أداء البطارية مع المحتوى الذي يتم تشغيله ومستوى الصوت الذي يتم تشغيله عليه. تدوم بطارية السماعة حتى 12 ساعة من الاستخدام النمطي.

نشاط المؤشر	حالة النظام
أخضر واضح	الشحن متوسط إلى كامل
وميض كهربائي	جارٍ الشحن
كهربائي واضح	شحن متوسط
وميض أحمر	يحتاج لشحن

## مؤشر Bluetooth®

يبين حالة توصيل جهاز المحمول.

نشاط المؤشر	حالة النظام
أزرق وامض	جاهز للإقران
أبيض وامض	التوصيل
أبيض واضح	متصل

## مؤشر الإدخال

يُظهر حالة اتصال الجهاز المتصل بكبل AUX أو micro-B USB.

نشاط المؤشر	حالة النظام
أبيض واضح	السماعة جاهزة لتشغيل المحتوى من جهاز

للحصول على مزيد من المعلومات عن كيفية استخدام كبل لتوصيل جهاز، انظر صفحة 20.

يمكن إقران سماعات Bose® معًا للتشغيل في الأوضاع التالية باستخدام تطبيق Bose Connect (موصى به) أو أزرار التحكم في السماعات:

- وضع الاحتفال (تشغيل السماعة اليسرى والسماعة اليمنى في تجانس تام)
  - وضع الإستريو (تشغيل السماعة اليسرى والسماعة اليمنى بشكل منفصل)
- يمكنك إعداد ذلك باستخدام التطبيق Bose® Connect (موصى به) أو أزرار التحكم في مكبر الصوت. أرجع إلى دليل مالك Bose الخاص بك لتحديد ما إذا كانت السماعة الثانوية تدعم هذه الأوضاع.

## إقران السماعات باستخدام تطبيق Bose® Connect (موصى به)

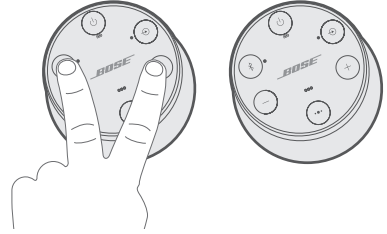
لمزيد من المعلومات، قم بتنزيل تطبيق Bose Connect.

## إقران السماعات يدويًا

إذا كنت غير قادر على الوصول إلى تطبيق Bose Connect، اتبع التعليمات التالية.

### وضع الاحتفال

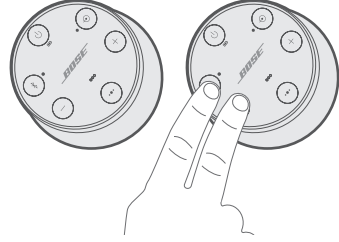
1. تأكد من أن كلا السماعتين في وضع التشغيل.
2. تأكد من توصيل السماعة إلى جهازك المحمول.
3. على السماعة المتصلة إلى جهازك، اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth** مع + في نفس الوقت.



4. اترك الأزرار عندما تسمع "اضغط على زر Bluetooth و زر خفض مستوى الصوت في نفس الوقت على جهاز Bose الثاني."



5. على السماعة الأخرى، اضغط مع الاستمرار على زر Bluetooth® و - في نفس الوقت



6. اترك الأزرار عندما تصدر نغمة من السماعة.

بعد 10 ثوانٍ، ستسمع "وضع الاحتفال" من كل من السماعتين في نفس الوقت. تم تمكين وضع الاحتفال. بإمكانك الآن تشغيل الصوت بنمط متجانس باستخدام جهازك.

7. للحصول على تجربة أفضل، ضع السماعات:

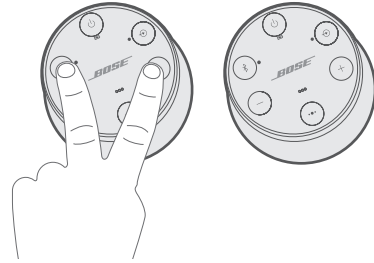
- في نفس الغرفة أو المنطقة في الهواء الطلق
- حتى لا تكون هناك عوائق بينهما

ملاحظة: قد يختلف الأداء على حسب الجهاز المحمول وبعُد المسافة والعوامل البيئية.

## وضع الاستريو

1. لتهيئة السماعات لوضع الاحتفال (انظر صفحة 24).

2. على السماعة، اضغط على + و - في نفس الوقت.



3. اترك الأزرار عندما تسمع "وضع الاستريو". ستسمع كلمة "اليسار" من السماعة اليسرى و"اليمن" من السماعة اليمنى.

تم تمكين وضع الاستريو. بإمكانك الآن تشغيل الصوت بنمط استريو باستخدام جهازك المحمول.

4. للحصول على تجربة أفضل، ضع السماعات:

- في نفس الغرفة أو المنطقة في الهواء الطلق
- في حدود 10 أقدام من بعضها البعض، خالية من العوائق
- حتى تكون المسافة إلى كل سماعة متساوية

ملاحظة: قد يختلف الأداء على حسب الجهاز المحمول وُبعد المسافة والعوامل البيئية.

## التبديل بين وضع الاحتفال ووضع الاستريو

---

على أي السماعة، اضغط على زر Bluetooth® و + في نفس الوقت.

## تعطيل وضع الاحتفال أو وضع الاستريو

---

نفذ أحد الإجراءات التالية على أي سماعة منهما:

- اضغط مع الاستمرار على ⏏ حتى تسمع "فك ارتباط سماعات Bose".
- اضغط مع الاستمرار على زر Multi-function ●●● و + في نفس الوقت حتى تسمع "فك ارتباط سماعات Bose".
- اضغط على زر الطاقة ⏻ لإيقاف تشغيل السماعة.

## التنظيف

- نظف سطح السماعة بواسطة قطعة قماش ناعمة ومبللة (بالماء فقط).
- لا تستخدم أي سوائل رش بالقرب من السماعة. لا تستخدم أي مذيبيات أو مواد كيميائية أو محاليل تنظيف تحتوي على كحول أو نشادر أو مواد كاشطة.
- يجب عدم سكب سوائل في أي فتحة.

## خدمة العملاء

- لمزيد من المساعدة حول استخدام السماعات الخاصة بك:
- تفضل زيارة [global.Bose.com/Support/SLR](http://global.Bose.com/Support/SLR)
  - اتصل بخدمة عملاء Bose®. ارجع إلى ورقة العناوين في العلبة الكرتونية.


## الضمان المحدود

- يتم تغطية سماعة بضمن محدود. تفضل زيارة موقعنا على [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) للحصول على تفاصيل الضمان المحدود.
- لتسجيل المنتج الخاص بك، قم بزيارة [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) للحصول على التعليمات. ولن يؤثر عدم القيام بالتسجيل على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود.

## المعلومات الفنية

- الجهد الكهربائي للإدخال: 5 فولت =
- الإدخال الحالي: 1.6 أمبير

إذا واجهت مشكلات بشأن سماعه **Bluetooth®** الخاصة بك:

- افحص مؤشر البطارية  (انظر صفحة 23). اشحن السماعات إذا لزم الأمر.
  - تأكد من توصيل جميع الكبلات بإحكام.
  - تحقق من وضع مؤشرات الحالة (انظر صفحة 23).
  - قم بوضع السماعة الخاصة بك وفقاً لتعليمات وضع الجهاز (انظر صفحة 10).
  - تأكد من أن جهازك المحمول يدعم **Bluetooth** أو الإقران عبر تكنولوجيا **NFC** (انظر صفحة 15).
- إذا لم تستطع حل هذا الأمر، فراجع الجدول أدناه لتحديد الأعراض والحلول للمشكلات الشائعة. إذا كنت غير قادر على حل المشكلة، اتصل بخدمة عملاء **Bose®**.

## الحلول الشائعة



يعرض الجدول التالي الأعراض والحلول الممكنة للمشكلات الشائعة.

العرض	الحل
لا يوجد كهرباء (بطارية)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قد تكون البطارية في وضع الحماية أو فارغة. قم بتوصيله إلى مصدر التيار المتردد (التيار الكهربائي).</li> </ul>
لا يتم شحن البطارية	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد أنك تستخدم كبل USB المرفق من Bose ووحدة التغذية الكهربائية USB.</li> <li>• قم بتوصيل كبل USB لمختلف مصادر تغذية طاقة USB.</li> <li>• استخدم كبل USB مختلف.</li> <li>• قم بالتوصيل بمصدر تيار متردد (رئيسي) مختلف.</li> </ul>
لا يتم إقران السماعة مع الجهاز المحمول	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بإيقاف تشغيل خاصية <b>Bluetooth</b> في جهاز المحمول الخاص بك ثم إعادة تشغيلها. إزالة سماعة من قائمة <b>Bluetooth</b> في جهازك. قم بإقران جهازك مرة أخرى.</li> <li>• قم بإقران جهاز آخر (انظر صفحة 18).</li> <li>• امسح قائمة إقران السماعة (انظر صفحة 19). قم بإقران جهازك مرة أخرى.</li> <li>• قم بإعادة ضبط السماعة (انظر صفحة 30).</li> </ul>
لا يتم إقران السماعة باستخدام <b>NFC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بإلغاء قفل جهازك وقم بتشغيل ميزات <b>Bluetooth</b> و <b>NFC</b>.</li> <li>• اضغط مع الاستمرار على نقطة لمس <b>NFC</b> في الجزء الخلفي من جهازك بالجزء العلوي من السماعة.</li> <li>• إزالة الجهاز من الحالة.</li> <li>• تأكد من تحديد اللغة (انظر صفحة 14).</li> <li>• استخدم <b>Bluetooth</b> لإقران جهازك (انظر صفحة 16).</li> </ul>
لا يتم إقران سماعات Bose معاً يدوياً	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تحميل تطبيق <b>Bose Connect</b> ليصبح وسيلة إضافية لإقران سماعات Bose الخاصة بك (انظر صفحة 8).</li> </ul>

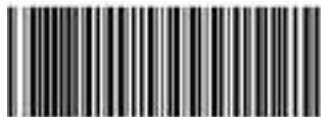
العرض	الحل
لا يصدر أي صوت	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بإيقاف تشغيل خاصية Bluetooth® في جهاز المحمول الخاص بك ثم تشغيلها. إزالة سماعة من قائمة Bluetooth في جهازك. قم بإقران جهازك مرة أخرى.</li> <li>• زيادة الصوت على السماعة وجهازك ومصدر الموسيقى.</li> <li>• تأكد من تشغيل الأوامر الصوتية. اضغط على زر Bluetooth® لتسمع اسم الجهاز المحمول المتصل. تأكد أنك تستخدم الجهاز الصحيح.</li> <li>• استخدم مصدر موسيقى مختلف.</li> <li>• قم بإقران جهاز آخر (انظر صفحة 18).</li> <li>• إذا تم توصيل جهازين، أوقف الجهاز الآخر.</li> </ul>
لا يصدر أي صوت من الجهاز المتصل بالكبل	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتشغيل جهاز وتشغيل الموسيقى.</li> <li>• قم بزيادة مستوى الصوت في السماعة والجهاز.</li> <li>• اضغط ثم اترك زر وضع الإدخال ⊕ حتى يضيء مؤشر الإدخال باللون الأبيض.</li> <li>• استخدم كبل مختلف.</li> <li>• قم بتوصيل جهاز مختلف.</li> </ul>
جودة الصوت رديئة	<ul style="list-style-type: none"> <li>• استخدم مصدر موسيقى مختلف.</li> <li>• قم بإقران جهاز آخر (انظر صفحة 18).</li> <li>• إذا كان هناك جهازين متصلين، افصل الجهاز الثاني.</li> <li>• قم بزيادة مستوى صوت الجهاز.</li> <li>• تحقق من إعدادات صوت الجهاز.</li> </ul>
رداءة صوت الجهاز المتصل بكبل	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بزيادة مستوى الصوت في السماعة والجهاز.</li> <li>• استخدم كبل مختلف.</li> <li>• قم بتوصيل جهاز مختلف.</li> <li>• تحقق من إعدادات صوت الجهاز.</li> </ul>
يتم تشغيل الصوت من الجهاز الخطأ (عند توصيل جهازين نشطين)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من تشغيل الأوامر الصوتية. اضغط على ⊕ للاستماع إلى جهاز (أجهزة) المحمول المتصل. تأكد أنك تستخدم الجهاز الصحيح.</li> <li>• قم بإيقاف أو إنهاء مصدر الموسيقى في جهازك الذي يقوم بتشغيل الموسيقى.</li> <li>• افصل الجهاز الثاني.</li> </ul>
إيقاف تشغيل السماعة	<ul style="list-style-type: none"> <li>• عند استخدام جهاز متصل بكبل، قم بزيادة مستوى الصوت في جهازك.</li> <li>• قم بتعطيل إيقاف التلقائي (انظر صفحة 21).</li> </ul>

## إعادة ضبط السماعة

تسمح خاصية إعادة ضبط المصنع للأجهزة المحمولة المقترنة وإعدادات اللغة من السماعة وتعيدها إلى إعدادات المصنع الأصلية.

1. تشغيل مكبر الصوت.
  2. اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة  لمدة 10 ثوانٍ. يتم إيقاف تشغيل السماعة.
  3. اضغط على .
- يومض مؤشر **Bluetooth®** بلون أزرق وتسمع مطالبة صوتية لتحديد لغة (انظر صفحة 14).

-----



773388-0010

***BOSE***

حقوق الطبع والنشر © لعام 2018 محفوظة لشركة  
Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
03 الإصدار AM773386